

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ
Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ

Իրեն փանդառումով
 մեծարանով և վարդաբանակ փանդառումով համար
 մանց համար . . .

ԱՄԷԼԵՆ ԱԺԱՆ
 ԳԻՆԵՐ ԹԻՒՆԻ
 ՈՒՇԱԿՐՈՒԹԻՒՆԻ
 Կանաչ-սպիտակ մարգ սիցն

Պագոյ լեզուի համար
 բարձր գրասենյակում
 համար 258Թ

ՀՅՏԻՒՆ Ե.
 ԻՆՍՏԻՏՄԵՆՆԵ ԹԷՏԻ
 միջին կարգի և

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ
 և **Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ**
 փանդառումով

Պագոյ, մանց համար, ձեռք Պեյ խառնակ, 10

ԱՇԽԱՏԱԿԱՆ ՉՈՎՈՐԱԿԱՆ ՀԱՁՅՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄԻՆԻ ԱՄ ԿՈՒՑԱՅ
 ԹԷՏԻ ԳՈՐԾԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՐԲՈՒՆ ՈՒՆԵՑՈՂՆԵՐՈՒ ԿՕՊԵՆ
 ԹԷՏԻ ԳՈՐԾԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

ՉՄՆՈՒՄԱՆ ՑՈՒՐՑ ՕՐԵՐՈՒՆ ԿԱՒԳՈՑ ԲԱՆԵ Ի
 ԹԷՏԻ ԳՈՐԾԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

Ամեն տարբեր, ամեն սեռի, ամեն դասակարգի
ԱՄԷԼԵՆ ԱՌՈՂՋԱՐԱՐ ԲԱՆԵ Ի
 ԹԷՏԻ ԳՈՐԾԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

Grand Concert du Café de Commerce
 Բերա, Մեծ փողոց, հայաբա Սերալի դիմաց, բիւ. 266.

ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ ԶԱՆԱԶԱՆ ԵՆԻՎԱԶԱՑՈՒՄՆԵՐ

Ա. ՄԷԼԵՆ ԻՐԻՎՈՒՆ
ՀԱՍԱՏՈՒԹԵԱՆ ՄԱՅՅՈՒՆ ԽՈՒՄԲԻՆ ԿՈՂՄԷ
ՆՈՒԱԳԱԵՆՈՒՄԻ 12 ԱՆՁԵՐՈՎ

Քաղաքի ապագործընթաց
ՊԱՐՈՆ ԹԷՍՈՐ ՎՈՒԹԱՅԱՅԻ

ՄԷԼԵՆ
Վ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ

ՎԵՆԵՍԻՆԻ
 ԳՈՐԾԱՄՈՒԹՅՈՒՆ

Վաղարձա
Վոյճուա փողոց
Թիւ 91

Վաճառատուն մէջ ամէն սեռակ
 անարժանքի և վարդաբանակի
 դործիքներ կը վաճառուին ՄԵՏԱՑԱՆ
 ԵԱՍ և ՓՈՐԲԱՐԱՆԻՆԱԿԻ Կակուղ և
 կարծր խառնիկ (քառ-չուկ) ապարիտ
 ներ, անուկի կակուղներ (գաղսոց պարդ),
 սեռակ սեռակ զրկներ (չիրիկա),
 երկբարական մեքենաներ, ջերմապիւ
 ներ, հեռադիտակներ, խաչքարայիններ,
 մանրաղմանք (միլլիմետր), փոքր և
 մեծ մանրաղէպի ապակիներ, նորասե
 ակ սակ և այլն անոցներ կը զրո
 ւուին վաճառատուն մէջ, ինքը շատ
 անման ցածարարք շատ գոճ պիտի
 մնան

ՏՐՔ Ա. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
Ս. ՄԷԼԵՆՆԻ-ՍԱՍՄԵԱՐՈՐԻ

396 ՄԵՆՎ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐՈ 396

Խանի գարեջրատան փայի բարկը
 (ճիշդ Չրպարճեանց դիմև)

Ամենասառնիկ ցաւած ակունքներ մէջ
 անգամէն կը լինեն. ցաւով դիմել և
 բաժնուած վերադառնալով սպաննուած
 նորը, ճաշակաւոր և զիմացիուն
 արևատակուն ակունքներ կը պարտա
 անն, յոր և նման ընտանիքի, զեմբի
 ձեւու-արտիքին, ըստ տարբեր, ճանա
 ղովիքին, և ազատ արտասանութիւն
 երաշխաւորեալ

Քիմիկոլոյձի գիտելու և ամենակա
 տարիքը գործող ազգայններու միջո
 ցաւ, ստանդ գաւի առանձնանում
 թիւն

Չմանքներ կրկնի օրերն այ, (միւ
 չեւ կէս օր) ինչպէս նաև ամէն օր
 (միւշեւ կէս զիշեր) հիւանդ կ'ընտանիւն
 Յ. Գ. Վեյն մը ապա. համար Յա
 ճախարակց զանգարաններուն, ջրապա
 րակաւ կ'աղարարենք թէ ՄԵՆՎ Պո
 սոյ կողմը մամանակը ՉՈՒՆԻՆԻՔ

ԱՍՏԱՐԱՌՈՒԺԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ՄՐԹԵՐԻՔ
 Մերկայանի փողոց, 17, ձեպիս Խան, 3.

ՄՐԹԻՍ ՅԱԿՈՒՄԻՔ

Սոյն վաճառատուն մէջ կը
 ծախուին առանձնարժան
 ախառանոցի համար հարկ եղած
 յորքը գործիքները, ինչպէս սեւ քա
 ուլա, սիման, ամալիան, Բարկոյի գաճ, եւն

ԿԱՆԻՄԿ ՎՃԱՐՈՒՄՎ
 Քարթիայ ամեն կողմերը կը զբաղեն սոյն ազրանքները

ԺԱՆ ՄԱԹԷՈՏԱՔԻՍ
 128, Բերա, Մեծ փողոց, Լիբանեզարդի Օրէկը կից, 128.

ՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆ ԵՐԿՈՒ ՈՆԱԷ ԱՄԷՆ ՀԱՅՎԻ
Կ Օ Պ Չ Կ Ն Շ Ր Ո Ր

ՊԱՏՐԱՍ ԵՒ ԶԱՓՈՒ ՎՐԱՅ

ՇՊՈՒԿ

Պատկան
ՋԱՂՂԱՐԱՍ
 Վերանախ ԿՈՎԱՐԴՆ
 Սառնալի աստուծոց
 հետոս ՎԱՍՊԱՅԱՍԻՍ
 Կուտու 30/100 յաւանտե՛
 ճիւղճուազտե՛, ցիճճճ՛
 ի ԿԳԿԿԵՆՉՈՂՃՈՂՅ

ՋԱՂՂՈՂՈՇՈՂՈՂՈՇ
ՋԱՂՂՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎՎ

ՅՈՒՅԹ ԶԱՐԾՆԵԱՆ
 Մասնագետ ձեռքարկան կործարան
 ներու հիւանդութեանց

Յիշեալ թիշեր թաղի կրակի, ա
 մէն օր հիւանդ կ'ընտանի միւշեւ կէս
 օր, Բերա, Բանկալի, թայ փողոց,
 թիւ 6 տան մէջ և կէս օրէն վերջը
 միւշեւ 11, Ղալալի, Վոյճուա սո
 հականցին գիտելու, Խոյճիւրի Օղու
 խան թիւ 15, կը բռնիկ ձեռքարկան
 գործարաններու ամեն կողմը հիւան
 ղու թիւնը, ամէն յաստիկ մի
 զանցարարութեան և ինչ նոր
 մեքենայով և ստանդ ամենափոքր
 ցաւ զպանելու, թէ՛ արանց և թէ՛
 կանանց միջմանի և միջանցային
 խոզովներու. հիւանդութիւնները կը
 դարձանէ մէկ քանի օրէն թիւ
 ժամանակէն կը դարձանէ
 գաղգ. հիւանդու
 թիւններ

Մ. ՏԻՐ-ԴԱԽԻԹԵԱՆ

Սրբազարդի Մեծ Վաճառատուն
 և Շապիկի Գործարան
 Ղալալի, Կոյճու փողոց, Թիւ 84

ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ
 Պատրաստուող ամեն տեսակ
ՃԵՐՄԱՅԵՂԵՆԵՐՈՒ

ԱՄԷՆԱՆԱՄԵՆԱԼ
 ՊԱՏՐԱՍՈՒԹԻՒՆ
 ՀԱՐՄԱՆԻՔ ԱՌԹԻ
 ՆԱՐԱՄԱՐԻՆ
 ՃԵՐՄԱՅԵՂԵՆԵՐՈՒ
 ներու.

ՅՈՒՅԹ ԶԱՐԾՆԵԱՆ

Մասնագետ ձեռքարկան կործարան
 ներու հիւանդութեանց

Յիշեալ թիշեր թաղի կրակի, ա
 մէն օր հիւանդ կ'ընտանի միւշեւ կէս
 օր, Բերա, Բանկալի, թայ փողոց,
 թիւ 6 տան մէջ և կէս օրէն վերջը
 միւշեւ 11, Ղալալի, Վոյճուա սո
 հականցին գիտելու, Խոյճիւրի Օղու
 խան թիւ 15, կը բռնիկ ձեռքարկան
 գործարաններու ամեն կողմը հիւան
 ղու թիւնը, ամէն յաստիկ մի
 զանցարարութեան և ինչ նոր
 մեքենայով և ստանդ ամենափոքր
 ցաւ զպանելու, թէ՛ արանց և թէ՛
 կանանց միջմանի և միջանցային
 խոզովներու. հիւանդութիւնները կը
 դարձանէ մէկ քանի օրէն թիւ
 ժամանակէն կը դարձանէ
 գաղգ. հիւանդու
 թիւններ

Ամեն գործի յաջողութեան գիտաւոր պայմանն է
Ճշգրտապահութիւնը

Ճշգրտապահութեան կտորնաւ գործ մը յաջող գործ մըն է

ՍԱԳԱՆԱՆ ՊԱՐԱՆԻ
 Գիտաւոր սկզբունքն է ձեռնարկարարը

ՊԱՂԳԱՆ

Գրանապատ, Պաճեա և իր այլատարութեան գումար
ՅԸԱՆՔ 7.500.000

Գրանապատ Ընկերութեան Ի Թուրքիա. ԳՐԻՏԻ ԱՌՅԻ
 — «Ապագայագրութեան ընդդէմ
 ՀՐԴԵՆԻ, ԿԵՆՍԵ ԵՒ ՇՈՎԱՅԻՆ ՓՈՒԽԻՐՈՒԹԵԱՆՅ
 Խիստ շահաւոր գիւնեղով քաղաքի թուրքերը մէջ»

ԴՈՒՍԱՆ ԵՒ ԸԿ

ՄԵԾ ՄՐԵՐԱՆՈՑ

ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ՏՈՍԱՐՆԵՐՈՒ

ԿԱՍՈՒՆ, ՄԱՂՄՈՒՑԻ, ՃԱՏՏԵՍԻ

Թիւ 42

ԴԵՂԱՐԱՆ ՍՈՒԼՔԱՆԻԷ
 ԿԵՏԻԿ-ԲԱՇԱ-ՊԱՇԻ ԹԻՒ 5

Սուրբանիէ զեղարանին տէր Լեւոն
 էֆ. Կիւմուշեան կը ծանուցանէ հասա
 րակութեան թէ, գեղարանը ներմեծածած
 նորանոր բարեկարգութիւններ գաւա, Երու
 սպայի առաջնակարգ գործարաններէն թե
 րեկ տրուած թարմ և բարեկարգ գիւղը
 թիւց ձօն լիքերով մը, մասնաւորաբար
 գեղարկիք բարեկարգումը դրոճեանը ամ
 րայման (sterilisation), և զամեն յատուկ
 ցանցի մէջ գործիքներով ստանաւ է: Նաև
 նորովի կ'ընտանի, այս ապրի և ս ընտիր Մոնի
 զնան իւր բերեղ ստանաւ է: Դեղարանը
 կրտական նորագոյն պրահանայ համա
 ճայն պարաստութեան իմաստն ալ Կայա
 ընչկան նարմարուն և առաջակարգ
 չրմանաւարտի մը յանձնած և իր յաճա
 խարկերուն գիւրոնքեան համար ալ գի
 շերային սպաս հաստատած է:

Տքի. Վարդապարտան էֆ. երեքարթի
 և ուրբաթ օրերը կէս օրին զեղարանը
 գանուկով երկն գիտելները կը դարձանէ:
 Կարտեանները ձրի

ՄԻՄՈՆ ԹԷԼԵԱՆ

Կերակ, ջափու վրայ ամեն տեսակ արանց զգեստներու
 Կ. Պոլիս, Հաճօրու խանի վեր կողմը, թիւ 29-30

Ունի ձեռուան Բոսնիացուներու և Բալթիացուներու ձոն հաւաքածոյ
 Ամենակարգ ժամանակի մէջ և անթերի կրկնով պարաստութիւն
ՔՈՒՄԻՄԵՐՈՒ, ԲԱԼԹՅԵՐՈՒ, ԲԸՏԵԿՈՒՆԵՐՈՒ, ԵՒՆԻ, ԵՒՆԻ, ԵՒՆԻ:

Վաճառում մաղաքի պայմաններ և զիմեր

ՀԱՅՐԱՆ ՍՄԱՐԻՍ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԸՄԲԱՐԵԴԵՆԵՐՈՒ
 Բերա, Մեծ փողոց, Թիւ 136.

ՄԱՆԱԳԻՏՈՒՄ

Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 54.
 Ղալալի, Մամանէ փողոց, թիւ 401.

Հարանձններու և երկնայիններու համար զեղեղի սպաներ, ինչպէս նաև
 կանանաւոր սպասարկութիւն

ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԶԱՍՈՒՆ
Տ. ԺՕՋԷՑ

Բերա, Մեծ փողոց, Պոնարի փող. 360

ՎԵՑ ՀԱՏ ԴԱՊԻՆԷ ՊԱՏԿԵՐ
20 ՂՐՈՒՇԻ

Անպար կամ անձնաւոր օրերը բնա
 պատկերներու մարտուրան ճեն
 վասեր:
 Անպար **ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ** եւ կ'ընդունուին

Վ.Զ. ԳԱՐԻԵԼԵԱՆ ԵՂԱՐԲ

Կալաթա, Քարաքէյլ ԵՂԻ Սանի
 սակ, Ե.Վ. Այէքիաթի խանի դիմաց

ՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆ

Ամեն տեսակ բնուր կերպարներու
 վերջին ճորտեւորեանց մամանայ
ՄՐԵՐԱՆՈՅ
 Միայն ժրանապան և Վեղիական
 ապրանքներու: 2-2-15

ԻԲԵՐՈՍ

Սրճարան և Գարեջրատուն
 Բերա, Մեծ փողոց, Օստանի դիմ.
 Լաւազոյն սպասարկութիւն
 Համեղ աղանդները

ՆՈՐ ՓՈՐՁԵՐՈՒ

ՄԱՑՈՒՄԸ ՍՈՒՄԵՐՈՒՄՈՎ
15 շաբաթն ապովեայ քրտներն
 ստանւն կերպով խաղի:
 Յ. Յ. Յեղարիլեան

15 ՇԱՔԱՔԵՆ ԿՐՑԱՅ
 2-3 տարի անգլիական վարժա
 րանները յաճախողներու հետ խա
 յի անգլիներու Օր. Մարգարեան

Գրանապատ Ա. Ռ. **2.900.000**
 վճարուց հաստուցում **15.000.000**

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
 կապահովագրել ամեն տեսակ
 աղարան, չիք և այլն խիստ ՉԱՓԱՒՈՐ
 ԿԻՆԵՐՈՎ

Դեր. Պարճախատար
 Ջոսիֆ Տ. Կոթրիլի
 Լիւարդ Քարճախ Փարքիոյ
 Ե. Բ. Գրաքօն
 Կ. Պոլիս, Թոման Խան
 2-2-100

Dr. P. HADJICHRISTO

ՏՈՒՔ, Բ. ՀԱԽԻՐԻՍՏՈ

Մասնագետ կրծքի, կանանց և
 տղայոց հիւանդութիւններու:
 Բուժում տղայոց մեքրի բուրբերան:

ՏՐ. ՀԱԽԻՐԻՍՏՈ հիւանդ կ'ըն
 ցունի ամէն օր իր ընտանքները,
 Թարա Պաչի փողոց, թիւ 29, կէս օր
 միւշեւ 3 (Ը. Ե.)
 կը դաւուր նաև Յիլիսիկ Ուլիայի
 գեղարանը, Բշ, Դշ, և Ուրբաթ
 օրերը 3-4 (Ը. Ե.) 3-3-12

29, Péra, Rue Tarla-Bachi, 29

ԹՈՒՍԱ ԷԼԵՔԹԵՐԻԱՏԻՍ

Վաղար, Վոյճուա փողոց, Թիւ 127

ՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆ
 Գործարկեցնելու
 և ժամացոյցնելու:

Նորոգութիւն
ՃԱՄԱՑՈՑՆԵՐՈՒ

Յանճարարութեան
 համարան
ԳՈՂԱՐԵԴԵՆԵՐՈՒ
 պատրաստութիւն և ճորտարկան